



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 12.10.2005
KOM(2005) 487 endelig

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EF, EURATOM)

om tilpasning med virkning fra den 1. juli 2005 af bidraget fra De Europæiske Fællesskabers tjenestemænd og øvrige ansatte til pensionsordningen

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1) BAGGRUNDEN FOR FORSLAGET

- **Begrundelse og formål**

Rådet træffer hvert år efter forslag fra Kommissionen afgørelse om tilpasning af satsen for bidrag til pensionsordningen med virkning fra den 1. juli.

- **Generel baggrund**

I henhold til artikel 83 a, stk. 4, i vedtægten forelægger Kommissionen hvert år Rådet en ajourført aktuarberegning af den aktuarmæssige vurdering af pensionsordningen, der foretages hvert femte år jævnfør bilag XII i vedtægten.

I henhold til artikel 13 i bilag XII til vedtægten har Eurostat fremlagt den årlige rapport om denne vurdering, hvori den bidragssats, der er nødvendig for at sikre balancen i pensionsordningen, fastlægges.

- **Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører**

Forslaget forelægges hvert år for at tilpasse satsen for bidrag til pensionsordningen.

- **Overensstemmelse med andre EU-politikker og -mål**

Ikke relevant.

2) HØRING AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSE

- **Høring af interesserede parter**

Høringsmetoder, hovedmålgrupper og respondenternes overordnede profil

Forslagets enkeltelementer har været gjort til genstand for et samråd med personalerepræsentanterne i henhold til de gældende procedurer.

Sammenfatning af svarene og den måde, der er taget hensyn til dem

I forslaget tages der hensyn til de udtalelser, som de hørte parter har fremsat.

- **Ekspertbistand**

Det har ikke været nødvendigt at anvende ekspertbistand.

- **Konsekvensanalyse**

- Formålet med forslaget er at tilpasse satsen for bidrag til pensionsordningen i overensstemmelse med de gældende bestemmelser.

- De gældende bestemmelser giver ikke mulighed for andre alternativer.

3) FORSLAGETS RETLIGE ASPEKTER

- **Resumé af forslaget**

I henhold til bilag XII i vedtægten har Eurostat fremlagt en rapport om den aktuarmæssige vurdering af pensionsordningen. Det fremgår af denne vurdering, at der bør ske en tilpasning af bidraget til 10,3 % af grundlønnen for at sikre den aktuarmæssige balance i pensionsordningen.

I henhold til artikel 2, stk. 1, i bilag XII må tilpasningen ikke føre til et bidrag, der er over én procent højere eller lavere end den gældende sats året før.

I henhold til stk. 2 i samme artikel kan tilpasningen med virkning fra 1. juli 2005 dog ikke føre til et bidrag på over 10,25 %.

Kommissionen foreslår derfor at tilpasse bidragssatsen til 10,25 % med virkning fra 1. juli.

- **Retsgrundlag**

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 83 a og bilag XII.

- **Subsidiaritetsprincippet**

Forslaget vedrører et område, der henhører under Fællesskabets enekompetence. Subsidiaritetsprincippet finder derfor ikke anvendelse.

- **Proportionalitetsprincippet**

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet af følgende grunde:

- I artikel 83 a i vedtægten kræves det, at Rådet træffer en afgørelse herom.

- Forslaget har ingen finansiell virkning på udgifterne. Virkningen på indtægterne skyldes den direkte anvendelse af den tilpasningsmetode, der er omhandlet i vedtægten.

- **Reguleringsmiddel/-form**

Foreslået reguleringsmiddel: forordning.

Andre reguleringsmidler vil ikke være hensigtsmæssige af følgende grunde:

- I artikel 83 a i vedtægten kræves det, at Rådet træffer en afgørelse herom.

4) BUDGETMÆSSIGE KONSEKVENSER

Virkningen af tilpasningen af satsen for bidrag til pensionsordningen på indtægterne er udførligt beskrevet i finansieringsoversigten, der medfølger som bilag.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EF, EURATOM)

om tilpasning med virkning fra den 1. juli 2005 af bidraget fra De Europæiske Fællesskabers tjenestemænd og øvrige ansatte til pensionsordningen

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, der er fastsat ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68¹, særlig artikel 83 a og bilag XII til vedtægten,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13 i bilag XII til vedtægten fremlagde Eurostat den 1. september 2005 en rapport om den aktuarmæssige vurdering for 2005 af pensionsordningen, hvorved parametrene i nævnte bilag ajourføres. Det fremgår af denne vurdering, at der bør ske en tilpasning af bidraget til 10,3 % af grundlønnen for at sikre den aktuarmæssige balance i pensionsordningen.
- (2) I henhold til artikel 2, stk. 2, i bilag XII til vedtægten må tilpasningen pr. 1. juli 2005 ikke føre til et bidrag på over 10,25 %.
- (3) Der bør derfor ske en tilpasning af bidraget fra tjenestemænd og øvrige ansatte ved De Europæiske Fællesskaber på højst 10,25 % af grundlønnen for at sikre den aktuarmæssige balance i pensionsordningen -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det bidrag, der er omhandlet i artikel 83, stk. 2, i vedtægten, fastsættes med virkning fra den 1. juli 2005 til 10,25 %.

¹ EFT L 56 af 4.3.1968, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. ... af ..., s. ...

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formand*

**FINANSIERINGSOVERSIGT FOR FORSLAG, DER UDELUKKENDE HAR
BUDGETMÆSSIGE VIRKNINGER PÅ INDTÆGTSSIDEN**

1. FORSLAGETS BETEGNELSE:

Forslag til Rådets forordning om tilpasning med virkning fra den 1. juli 2005 af bidraget fra De Europæiske Fællesskabers tjenestemænd og øvrige ansatte til pensionsordningen.

2. BUDGETPOST:

Kapitel og artikel:

400 Beskatning af vederlagene til tjenestemænd og øvrige ansatte

410 Personalets bidrag til finansiering af pensionsordningen

Beløb opført på budgettet for indeværende regnskabsår:

466,7 mio. EUR

239,8 mio. EUR

3. FINANSIELLE VIRKNINGER

☐ Forslag uden finansielle virkninger

☒ Forslag uden finansielle virkninger på udgifterne men med finansielle virkninger på indtægterne – virkningerne er følgende:

(i mio. EUR (1 decimal))

Budgetpost	Indtægter ²	Tolv måneders- periode regnet fra 1.7.2005	[År n=2005]
Artikel 400	<i>Virkninger på egne indtægter</i>	-2,6	-1,3
Artikel 410	<i>Virkninger på egne indtægter</i>	+12,4	+6,2

² For så vidt angår de traditionelle egne indtægter (landbrugsafgifter, sukkerafgifter og told) skal de anførte beløb være nettobeløb, dvs. bruttobeløb minus 25 % i opkrævningsgebyr.

Efter aktionens iværksættelse					
	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]
Artikel 400	-2,6	-2,6	-2,6	-2,6	-2,6
Artikel 410	+12,4	+12,4	+12,4	+12,4	+12,4

4. FORHOLDSREGLER MOD SVIG

5. ANDRE BEMÆRKNINGER

Beregningsmåde:

Pensionsbidrag = nyt bidrag – gennemførelse i indeværende år.

Nyt bidrag = gennemførelse x ny sats / gældende sats

Virkningen af den reducerede skatteindtægt = 21 % af forhøjelsen af pensionsbidraget.